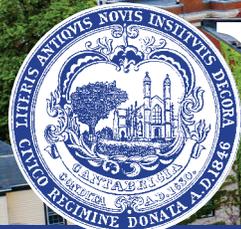


City View

SPRING/SUMMER 2022



Una mirada a las iniciativas de la ciudad para 2022-2023

Propuesta de Community Safety Department para ofrecer una respuesta alternativa a las llamadas por crisis de salud conductual y no violentas al 911

City of Cambridge propone un nuevo Community Safety Department (CSD) que coordinará las soluciones impulsadas por la comunidad con el fin de mejorar la seguridad en esta con servicios y programas clave destinados a nuestras poblaciones más vulnerables. El CSD funcionará independientemente del Cambridge Police Department, y los servicios de enfocarán en la respuesta a crisis de salud conductual, prevención de violencia e intervención. Estas iniciativas se basarán en principios de reducción de daños y tratamiento de traumas y en la convicción de que todas las personas merecen respeto, autonomía, dignidad y oportunidades.

Si es aprobado por el City Council, el CSD supervisará el Cambridge Alternative Response Program que incluirá equipos de campo formados por civiles especializados en respuesta primaria a llamadas por crisis conductuales y no violentas recibidas a través del Cambridge Emergency Communications Center (ECC) que opera la línea del 9-1-1. El protocolo médico utilizado por el personal de ECC garantiza que la atención del paciente no se verá afectada. Los equipos de campo emplearán su formación y experiencias vividas para brindar asistencia inmediata a personas en crisis y proporcionarán servicios de cuidado posterior.

Continúa en la página 7

Mensaje del City Manager

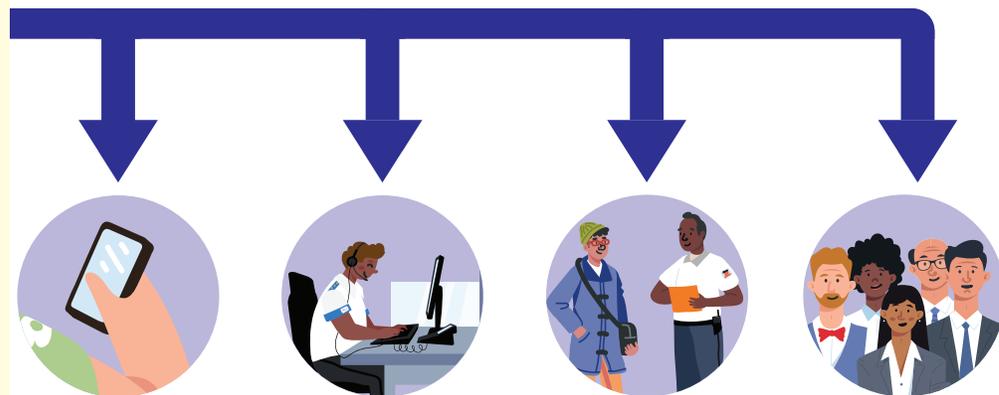


Al haber nacido, crecido y vivido en Cambridge toda mi vida, comprendo de primera mano que la diversidad racial, étnica y cultural de nuestra comunidad conforma a nuestra ciudad y es lo que la convierte en un lugar deseable y enriquecedor para vivir, trabajar y formar una familia. En julio, me jubilaré de mi puesto en City of Cambridge después de más de 45 años de servicio.

Durante la mayor parte de mi mandato en la ciudad, trabajé con el Finance Department como Budget Director y Assistant City Manager for Finance antes de ser designado City Manager en 2016. Casi llegando a mi último día como City Manager, quiero reconocer a nuestra increíble fuerza de trabajo.

Continúa en la página 2

CAMBRIDGE ALTERNATIVE RESPONSE PROGRAM



1. LLAMADA AL 911

2. ATENCIÓN

3. RESPUESTA

4. APOYO

Acceso a versiones digitales de CityView y otras publicaciones de la ciudad

La ciudad ha lanzado un nuevo sitio web interactivo para publicaciones digitales en el que se presenta esta edición de CityView. El nuevo sitio permite que el personal cree versiones más sensibles e interactivas del contenido que se presenta normalmente en nuestras publicaciones impresas para compartir información adicional, videos y más. Con el tiempo, se agregarán al sitio versiones digitales de otras publicaciones de la ciudad. Obtenga más información y explore el contenido en Cambridgema.gov/digital.



La ciudad invertirá \$38 millones en viviendas asequibles en el año fiscal 2023
Páginas 2-3



Creación de espacios abiertos de calidad
Página 4



Construcción de escuelas Tobin Montessori y Vassal Lane Upper
Página 6



Aspectos destacados de esta edición traducidos en varios idiomas.
Página 9-15

La ciudad invertirá \$38 millones en viviendas asequibles en el año fiscal 2023

El presupuesto anual de la ciudad para 2022-2023 incluye un aumento importante de los fondos para el desarrollo y la preservación de viviendas asequibles en Cambridge. En la siguiente tabla, se desglosan las fuentes de financiamiento.

Fuente de financiamiento	Monto	
	Año fiscal 2022	Año fiscal 2023
25 % de ingresos por permiso de construcción	\$5,812,155	\$10,245,750
Impuesto inmobiliario	\$12,500,000	\$12,500,000
Tarifas de impacto de renta a corto plazo	\$42,000	\$200,000
Asignación estimada de Estimated Community Preservation Act (CPA)*	\$14,000,000	\$15,120,000
Total	\$32,354,155	\$38,065,750

* Supone el 80 % de asignación de CPA para vivienda asequible

Los fondos directos anticipados totales para la vivienda asequible en el año fiscal 2023 de las fuentes mencionadas arriba son de más de \$38 millones, en comparación con los más de \$32 millones en el año fiscal 2022. Durante el año fiscal 2022, la ciudad ha asignado más de \$278.8 millones para invertir en iniciativas de vivienda asequible. Estos fondos se han usado para preservar o crear más de 3,625 unidades asequibles hasta la fecha. La ciudad también seguirá apoyando este esfuerzo a través de herramientas de zonificación que promueven la vivienda asequible proporcionando acceso a alquileres de viviendas asequibles, y educación y asesoramiento a propietarios, además de asistencia financiera a compradores de viviendas.

El City Manager seguirá trabajando con el City Council para examinar posibles fuentes de nuevos ingresos para facilitar las iniciativas de vivienda asequible.

Preservar la asequibilidad en Fresh Pond Apartments

En el año fiscal 2022, el Affordable Housing Trust proporcionó \$34.5 millones en préstamos y otra asistencia para completar la preservación de la asequibilidad a largo plazo de todas las 504 unidades en Fresh Pond Apartments en 362 y 364 Rindge Avenue. Este compromiso incluye proporcionar financiamiento a los propietarios para reflejar el descuento de valor necesario para continuar la asequibilidad y el financiamiento de una reserva de fase de alquiler, que se usará para asistir en la transición de algunos residentes actuales a una nueva estructura de alquiler asequible en los próximos años. Preservar la asequibilidad en Fresh Pond Apartments culmina los esfuerzos de la ciudad iniciados en 2009 para preservar la asequibilidad de 1,094 unidades en 10 propiedades privadas donde la continuidad de dicha asequibilidad estaba en riesgo.

Construcción de nuevas viviendas asequibles

La ciudad sigue usando fondos asignados para el Affordable Housing Trust con el fin de ampliar la cartera de nuevas viviendas asequibles en Cambridge. La adopción de la nueva Affordable Housing Overlay (AHO) Zoning Ordinance en el año fiscal 2021 ha comenzado a contribuir con el avance de los desarrollos hacia la construcción.

Mensaje del City Manager (continuación de la portada)

Nuestros empleados son el mayor activo de esta ciudad. Desde nuestros trabajadores hasta nuestros administradores, cada empleado brinda un excelente servicio a nuestra comunidad, y su pasión y dedicación al servicio público son inigualables. Quiero agradecer a cada uno de ustedes por su compromiso y pasión para estar al servicio de los residentes.

Las iniciativas llevadas a cabo por nuestra fuerza de trabajo en los últimos dos años han demostrado que cada empleado de la ciudad tiene un papel fundamental en nuestra capacidad de cumplir los objetivos y tener un impacto positivo en las vidas de nuestros residentes. Estaré por siempre agradecido a nuestros empleados actuales y aquellos con los que tuve el agrado de trabajar durante toda mi carrera. No hay mayor vocación que el servicio público, y los aliento a seguir una carrera en la Ciudad o a prestar sus servicios como voluntarios en alguno de nuestros consejos y comisiones. Su apoyo garantizará que Cambridge siga siendo el mejor lugar para vivir, trabajar, aprender o formar una familia.

Por último, quiero agradecer al Mayor y al City Council por su liderazgo y por apoyar un plan financiero que sigue cumpliendo con las políticas y prioridades de la ciudad, sin dejar de considerar el impacto en los contribuyentes.

Gracias por confiar en mí para liderar esta gran ciudad.



Los desarrollos notables incluyen los siguientes:

- 1627 Massachusetts Avenue.** Se anticipa que los fondos de Affordable Housing Trust se usarán para comprar esta propiedad de Lesley University. La planificación comenzará en el año fiscal 2023 para la creación de nuevas viviendas asequibles en esta propiedad prominente cerca de Harvard Square a través de la renovación de la estructura histórica y la nueva construcción en la playa de estacionamiento de gran superficie.
- Squirrelwood.** Se completaron 23 nuevas unidades de alquiler asequible en el año fiscal 2022 para ayudar a recapitalizar y preservar la asequibilidad de 65 unidades en Linwood Court y Squirrel Brand Apartments.
- Rindge Commons.** Avanzaron los planes de nuevo desarrollo de viviendas de alquiler asequible en un desarrollo de uso mixto de dos fases en el área de Alewife. La primera fase, que se espera que comience en el año fiscal 2023, creará 24 unidades de alquiler asequible, además de espacios no residenciales que incluirán una nueva área para programas educativos de primera infancia.
- 52 New Street.** Se avanzó en un plan para construir 107 unidades de vivienda de alquiler asequible en un desarrollo de uso mixto junto a Daneyh Park mediante el proceso de revisión de la comunidad de AHO en 2021. Una vez que se garantice todo el financiamiento, se espera que la construcción comience en el año fiscal 2023.
- Jefferson Park Federal Public Housing.** Cambridge Housing Authority (CHA) avanza con los planes de revitalizar 175 unidades en North Cambridge para



seguir proporcionando viviendas asequibles muy necesarias que seguirán siendo financiera y operativamente viables en el futuro. Los planes avanzaron a través de AHO e incluyen la creación de más de 100 unidades asequibles. Se espera que la construcción comience en el año fiscal 2023.

- **Frost Terrace.**

En el año fiscal 2022, se completó la creación de 40 unidades nuevas de viviendas de alquiler asequible en Porter Square.



La finalización de Frost Terrace en el año fiscal 2022 aportó 40 unidades nuevas de vivienda asequibles a Porter Square.

Foto: Robert Benson Photography

- **2072 Massachusetts Avenue.**

Se avanzó en una propuesta de construcción de 49 unidades de vivienda de alquiler asequible cerca de Porter Square a través de un proceso

de revisión pública. Se espera que los planes de desarrollo de vivienda asequible en este sitio continúen en el año fiscal 2023.

- **Walden Square II.** Se avanzó en un plan a través del proceso de AHO para crear nuevas unidades de vivienda de alquiler asequible en la propiedad de apartamentos de Walden Square.

- **49 Sixth Street.** Se está desarrollando una propuesta para crear 46 unidades nuevas de viviendas de alquiler asequible a través de AHO en la sede de la antigua rectoría, escuela y convento de Sacred Heart en East Cambridge.

- **116 Norfolk Street.** CHA ha propuesto renovar las viviendas de alquiler existentes y crear 62 unidades asequibles a través de AHO para prestar mejores servicios a residentes de bajos ingresos con asistencia en el sitio.

- **35 Harvey Street.** La planificación comenzó en el año fiscal 2022 para convertir esta vivienda unihabitacional (SRO) de 16 unidades con instalaciones compartidas en 12 apartamentos para personas desamparadas.

- **Broadway Park.** Se avanzó en un plan para construir 15 condominios asequibles para compradores de primera vivienda en The Port. Se espera que los planes de desarrollo de vivienda asequible en este sitio continúen en el año fiscal 2023.

Viviendas inclusivas

Durante el año fiscal 2022, se completaron o construyeron más de 1,495 unidades de vivienda de conformidad con las disposiciones de Viviendas Inclusivas de la ciudad. También se completaron varios edificios de alquiler nuevos con unidades asequibles para residentes de ingresos bajos, moderados y medios a fines del año fiscal 2022. En estos edificios, se pondrán a disposición más de 130 unidades nuevas para los solicitantes a fines del año fiscal 2022 o principios del año fiscal 2023. Con más de 200 unidades inclusivas nuevas en construcción, la ciudad seguirá poniendo a disposición nuevas viviendas inclusivas durante el año fiscal 2023 y en adelante. Más de 1,086 residentes se han mudado a una unidad de alquiler inclusiva en la última década.

Propiedad de vivienda asequible

El año fiscal 2022 marcó la primera oferta para ser dueños de unidades de viviendas inclusivas en varios años, ya que se pusieron a disposición nueve unidades nuevas para propietarios de primera vivienda a través de una nueva aplicación en línea para unidades de propiedad asequible. La ciudad sigue ofreciendo instrucción y asesoramiento sobre la adquisición de viviendas a propietarios potenciales. Más de 500 participantes asisten al taller sobre adquisición de viviendas de la ciudad cada año, y muchos también reciben asesoramiento al respecto. En el año fiscal 2023, la ciudad seguirá ofreciendo asistencia financiera a compradores con ingresos elegibles. El programa HomeBridge de la ciudad para compradores de vivienda se expandió recientemente para atender a hogares con ingresos superiores al 120 % de la media de ingresos del área. Al ofrecer hasta un 50 % del precio de compra de vivienda, HomeBridge seguirá estando disponible para residentes con ingresos elegibles que busquen hogares en el mercado. Estas viviendas compradas luego forman parte de las viviendas asequibles de la ciudad. La ciudad supervisa más de 500 viviendas asequibles en todo Cambridge. Cuando los propietarios actuales venden estas viviendas, los nuevos compradores se seleccionan a través del programa de reventa de la ciudad. En los últimos 5 años, 70 residentes compraron sus hogares con la ayuda de la ciudad. Más de 150 residentes han comprado una vivienda asequible con asistencia de la ciudad en la última década.

Vea esta edición de **CityView** en línea en Cambridgema.gov/digital.

Desarrollo de Universal Pre-K

Birth to 3rd Grade (B3) Partnership funciona como oficina principal en el desarrollo, el diseño y la implementación del sistema de Universal Pre-K (UPK). El trabajo de crear UPK en Cambridge involucrará a dos componentes clave. Primero, B3 escalará los componentes clave de su trabajo actual para incluir el panorama completo de primera infancia, incluido el programa de becas, el apoyo a las mejoras de calidad y el desarrollo profesional. Segundo, B3 alineará las diversas opciones de Pre-K, los estándares de calidad y los procesos de aplicación en un conjunto de estándares uniforme y un único punto de acceso a la información y, consecuentemente, la inscripción a Pre-K.

Durante el año fiscal 2022, B3 completó un proceso de planificación estratégica que dio como resultado una estructura de gobierno propuesta y tres grupos de trabajo distintos para su implementación: desarrollo del personal, calidad del programa y centro familiar. Se ha establecido un equipo de liderazgo de UPK, y representantes de la ciudad, Cambridge Public Schools y la comunidad contribuirán al trabajo de un comité asesor y los tres grupos de trabajo para establecer recomendaciones para el sistema. B3 participa activamente en la investigación y la recopilación de datos que brindarán información importante para la evaluación y la toma de decisiones a futuro. Se contratará a un gerente de proyecto de UPK en el año fiscal 2022 para apoyar la planificación e implementación de UPK.

En el año fiscal 2023, B3 trabajará de forma diligente para escalar su trabajo existente en alineación directa con la visión para UPK, incluido el aumento en el número de niños y familias a quienes se les brinda asistencia financiera para acceder a una educación preescolar de alta calidad. Hacia fines del año fiscal 2023, B3 tendrá una Guía del programa UPK completa en la que se determinarán todos los requisitos necesarios para la participación en UPK.



Creación de espacios abiertos de calidad

Los últimos dos años han destacado la importancia de acceder a un espacio abierto exterior, particularmente porque Cambridge es una de las ciudades más densamente pobladas en el país, y el crecimiento estimado de la población en la última década ha superado la expansión en espacios abiertos públicos. En el año fiscal 2022, la ciudad actualizó el Plan de Espacio Abierto y Recreación estatal al aplicar un enfoque de equidad a los criterios que incluyen la distribución de parques y el acceso a estos, las condiciones de los parques, los beneficios ambientales y la salud pública, para establecer un plan de acción para la red de espacios abiertos de Cambridge. El proceso de planificación incluyó un cuestionario comunitario en el que la mayoría de los encuestados respondió que esperaban hacer un mayor uso de espacios abiertos en el futuro. Esta información ayudará a guiar las mejoras futuras en parques y espacios abiertos para que los beneficios de estos se compartan de manera equitativa en todo Cambridge.

En el año fiscal 2022, la ciudad completó la construcción de varios proyectos importantes de parques y espacios abiertos. Timothy J. Toomey, Jr. Park en East Cambridge presenta un parque infantil, un espacio para perros y un parque nuevos. Louis A. DePasquale Universal Design Playground en Danehy Park sirve como modelo de un espacio de juego inclusivo diseñado para que lo compartan visitantes de todas las capacidades. Las renovaciones en Glacken Field incluyeron mejoras en el área del campo, un circuito perimetral, conexiones mejoradas a las canchas existentes y un parque de diversión completamente renovado. Watertown-Cambridge Greenway proporciona una nueva conexión de



Nuevo Louis A. DePasquale Universal Design Playground en Danehy Park. Fotografía de Cambridge Arts.

senderos multiusos entre Fresh Pond Reservation y Watertown. Un nuevo jardín de lectura en O'Connell Library en East Cambridge transformó un espacio previamente inutilizado en un nuevo recurso para patrones y residentes.

Se espera que la construcción del nuevo Triangle Park en East Cambridge se complete en el año fiscal 2023. Las renovaciones en Sennott Park en el vecindario de Port continuarán y la construcción comenzará en el nuevo Binney Street Park. También se espera que inicie la construcción de mejoras en Peabody School Playground. Comenzarán los procesos de la comunidad para el rediseño de Hoyt Field en el vecindario de Riverside, Raymond Park en el vecindario Nueve y Rafferty Park en Cambridge Highlands.

Danehy Connector, Linear Path y Grand Junction Corridor Planning



El proceso de diseño próximo para Linear Park se enfocará en la participación de los usuarios y la mejora de este espacio abierto importante.

Los caminos apartados ofrecen una manera relajada y divertida de recorrer Cambridge. Estas instalaciones están diseñadas para caminar, correr, andar en bicicleta y patinar, y para personas que usan dispositivos de movilidad con ruedas. La creciente red de caminos de Cambridge es una parte importante de los espacios y parques abiertos de la ciudad.

El diseño está comenzando en dos nuevos corredores en Alewife y North Cambridge. Danehy Connector/New Street Path se extiende desde Concord Avenue cerca de Fresh Pond a la línea ferroviaria suburbana de Fitchburg y puede extenderse a Sherman Street si se aprueba el uso de MBTA. Incluye



un camino pavimentado multiuso, paisajismo y árboles, iluminación y una conexión propuesta a Danehy Park después de cruzar New Street en una intersección reconstruida apta para peatones.

Linear Park, que se extiende desde la línea de Somerville a Russell Field, se rediseñará y reconstruirá para atraer

a usuarios con la posible incorporación de juegos y arte público.

Los planes de diseño finales están en curso para Grand Junction Multi-Use Path, un camino diseñado a lo largo de las pistas de ferrocarril existentes en el corredor Grand Junction, desde BU Bridge hasta Somerville. La ciudad sigue avanzando con los planes de crear un camino apartado que sea para todas las edades y capacidades a lo largo del ferrocarril desde Waverly Street hasta Main Street y luego desde Binney Street hasta Gore Street. El camino será un parque lineal continuo para residentes, estudiantes, viajeros y visitantes que desean caminar, correr o andar en bicicleta. Incluirá parques adyacentes, iluminación, arte público, paisajismo y árboles, bancos y otras instalaciones. Se espera que este proyecto se licite en 2024 y que luego comience la construcción lo antes posible.

El camino, que fue identificado como una nueva conexión clave en el proceso de planificación de Envision Cambridge, conectará varios vecindarios, áreas comerciales, instituciones y recursos recreativos regionales, como Charles River y Dr. Paul Dudley White Bike Path.

Cambridge planta 1,000 árboles y establece Miyawaki Microforest

La ciudad sigue implementando el Urban Forest Master Plan (UFMP) que guía el desarrollo de los activos de árboles en el futuro de Cambridge. Durante el año fiscal 2022, Public Works cumplió con la recomendación de UFMP de plantar 1,000 árboles por año. En dos años, la ciudad espera superar esa recomendación y plantará 1,200 árboles por año. Para aumentar la supervivencia a largo plazo de los árboles plantados recientemente, Public Works ha mejorado la preparación del suelo antes de la plantación, la supervisión del proceso de plantación, y el riego y el cuidado posterior de las plantas.

Un vivero de plantas a raíz desnuda construido en Fresh Pond sirve como espacio de contención temporal para árboles a raíz desnuda que se plantarán en la ciudad, lo que permite que Urban Forestry Division extienda la temporada de plantación. Durante el año fiscal 2022, el Department of Public Works amplió el vivero de plantas a raíz desnuda usando \$125,000 del Community Preservation Act Fund.

El año pasado, la City of Cambridge colaboró con Biodiversity for a Livable Climate y el proyecto SUGi para establecer Miyawaki Microforest de 4,000 pies cuadrados en Danehy Park. Miyawaki Forests permite restablecer bosques saludables en entornos urbanos, mitigar el efecto de isla caliente urbano, respaldar la biodiversidad, contrarrestar las inundaciones y la erosión, ayudar a equilibrar los ciclos de agua para combatir la sequía y aislar el carbono.

La preservación de árboles existentes en propiedades privadas es otro aspecto clave de las recomendaciones de UFMP. Durante el año fiscal 2022, Cambridge City Council



Los voluntarios trabajan para plantar 40 especies nativas de plantas en Miyawaki Forest en Danehy Park.

aprobó una enmienda a Tree Protection Ordinance que cambiaba el diámetro y las pautas de mitigación de conformidad con la nueva ordenanza. Para cualquier extracción de árbol importante, se requiere un permiso de City Arborist. Con el trasplante como una opción de mitigación, se plantarán árboles adicionales en Cambridge. Los arboristas de Public Works revisan los planes de plantación, la selección de especies y las cantidades de mitigación finales, y realizan inspecciones posteriores a la plantación.

Las iniciativas de gestión de agua de tormenta ayudan a reducir las inundaciones y el desborde de cloacas



Veinticinco años de gran inversión en infraestructura y mantenimiento de cloacas y agua de tormenta han mejorado significativamente la calidad del agua vertida a Charles River, Little River, Alewife Brook, Mystic River y Boston Harbor. La cantidad de desbordes de cloacas combinadas ha disminuido hacia Charles River (un 98 %) y Alewife Brook (un 85 %) durante un año típico. La inversión en infraestructura brinda un sistema más confiable para atender mejor a los residentes, que están expuestos a menos inconvenientes, inundaciones y reparaciones de emergencia.

Como parte de una estrategia a largo plazo para reducir las inundaciones, la ciudad ha construido 12 sistemas de

almacenamiento de agua de tormenta subterráneos en los últimos 20 años en Hovey Avenue, Scott Street, Wendell Street, Broadway (Main Library), Museum Street, Danehy Park, New Street, Francis Avenue y Parking Lot 6 en The Port. En conjunto, estas instalaciones pueden contener más de dos millones de galones de agua de tormenta. El valor de esta infraestructura quedó demostrado el último verano cuando la ciudad tuvo más de nueve pulgadas de lluvia, lo que lo convirtió en el segundo período más húmedo desde 1921. Estos sistemas de almacenamiento funcionaron como se esperaba y contuvieron agua de tormenta durante los fenómenos de abundante lluvia, lo que redujo directamente las inundaciones en los vecindarios de Cambridge. Solo el tanque y la estación de bomba de Port almacenaron aproximadamente 400,000 galones de agua de tormenta. Antes de la instalación de sistemas de agua de tormenta, esta agua de lluvia abundante hubiera causado inundaciones significativas en los vecindarios de Port, Agassiz y Mid-Cambridge.

Los fondos por un total de \$25 millones respaldarán la construcción de un sistema de contención de agua de tormenta de 1.2 millones de galones y un jardín de lluvia de 100,000 galones en conjunto con la construcción de escuelas Tobin Montessori y Vassal Lane Upper. Esta infraestructura reducirá inundaciones en Concord Avenue y el área de Vassal Lane/Standish Street, y fue identificada en el Alewife Preparedness Plan como clave para mejorar la resiliencia del vecindario de Alewife al cambio climático. Obtenga más información en [Cambridgema.gov/stormwater](https://www.cambridgema.gov/stormwater).

Actualización de preparación para el cambio climático

El Resilient Cambridge Plan, el plan de preparación y resiliencia al cambio climático de toda la ciudad, basado en la Climate Change Vulnerability Assessment, se emitió en junio de 2021. Este Plan incluye estrategias para una comunidad más cercana, mejores edificios, una infraestructura más fuerte y una ciudad más ecológica, y es coordinado con Envision Cambridge, Urban Forest Master Plan y Community Health Improvement Plan. Mientras se desarrollaba el Resilient Cambridge Plan, se lanzaron diversas iniciativas, o están en proceso, para reducir riesgos y prepararse para los crecientes riesgos de calentamiento e inundaciones. Estas iniciativas incluyen el respaldo de un centro de resiliencia en Cambridge Community Center, con el desarrollo de un proyecto de asignación de capital social, el proyecto Neighborhood Energy community microgrid project y varios proyectos de espacios abiertos, como Triangle Park en East Cambridge. El Plan también conecta las iniciativas, como The Port Infrastructure Project, las plantaciones de árboles en toda la ciudad, actualizaciones a Cambridge Floodviewer y el desarrollo de Cambridge HeatViewer.

Cambridge también colabora con las acciones para el cambio climático regionalmente a través de Metro Mayors Climate Change Preparedness Task Force de 15 miembros, Charles River Climate Compact y Resilient Mystic Collaborative (RMC). Con RMC, la ciudad ha liderado el desarrollo de un plan regional de protección contra tormentas/aumento de nivel del mar que protegería a Cambridge y a otras 11 comunidades mediante intervenciones en 10 ubicaciones fuera de la ciudad.

Respaldo a Language Justice

La ciudad sigue su trabajo en apoyo de lenguaje justice, el derecho a comprender y ser comprendido en el idioma con el que la persona se siente más cómoda. Desde el otoño de 2020, Family Policy Council ha investigado y se ha enfocado en la justicia con respecto al lenguaje de diversas formas: revisando datos demográficos de Cambridge, constituyendo el Language Justice Working Group, llevando a cabo encuestas de los departamentos de la ciudad y más de 20 grupos de enfoque con miembros de la



comunidad, aprendiendo de otras comunidades y redactando materiales sobre políticas y recursos. El trabajo de Family Policy Council demuestra que el personal dedicado, la financiación y los recursos de respaldo, como la capacitación, son clave para la ampliación de la justicia respecto del lenguaje.

La ciudad se ha comprometido a usar los fondos de American Rescue Plan Act (ARPA) en apoyo a los esfuerzos por la justicia con respecto al lenguaje, lo que incluye la tecnología de traducción asistida por computadora y los costos de traducción e interpretación. El presupuesto del año fiscal 2023 incluye fondos para un Language Access Manager de tiempo completo en la nueva Language Justice Division de Cambridge Human Rights Commission. Este puesto proporcionará apoyo y colaboración entre los departamentos de la ciudad para poner a disposición de todos la información y los recursos de la ciudad. Además, el Language Access Manager refinará y operará el trabajo de Family Policy Council hasta la fecha, lo que incluye realizar evaluaciones de las fortalezas y necesidades de cada departamento; producir herramientas centralizadas para el personal de la ciudad, como flujos de trabajo, guías escritas, instrucciones prácticas y capacitación; mejorar la cohesión y uniformidad de las prácticas de la ciudad compartiendo datos, recursos y prácticas recomendadas; y desarrollar un Language Access Plan.

El language justice work de la ciudad permanecerá enfocado en la mejora continua y reconocerá que los aspectos culturales, educativos y técnicos de la justicia con respecto al lenguaje son complejos y pueden presentar determinados desafíos.

Construcción de escuelas Tobin Montessori y Vassal Lane Upper en curso

La construcción del nuevo proyecto de escuelas Tobin Montessori y Vassal Lane Upper comenzó en diciembre de 2021. El nuevo complejo, ubicado en 197 Vassal Lane, alojará las escuelas Tobin Montessori School y Vassal Lane Upper Schools, los programas preescolares y postescolares de Department of Human Services de la ciudad, y Special Start.



Este proyecto incluirá renovaciones y actualizaciones de Callanan Park, mejoras de espacios abiertos, incluida una variedad de áreas de juego adecuadas para la edad, campos multipropósito y acceso público a un carril para bicicletas y sendas comunitarias. El proyecto Tobin Montessori y Vassal Lane Upper Schools está diseñado como un Net Zero Emissions Facility.

City of Cambridge está comprometida a crear una comunidad sostenible y resiliente y ha invertido más de \$500 millones en tres nuevos centros escolares desde 2011, dos de los cuales se completaron (Martin Luther King Jr. y Putnam Avenue Upper Schools, y King Open and Cambridge Street Upper Schools y Community Complex), y el final, Tobin Montessori and Vassal Lane Upper Schools, que actualmente está en curso.

“Como City Manager, puedo decir que no muchas comunidades, si existen, pueden hacer el tipo de inversión financiera que estamos haciendo para reconstruir nuestras escuelas”, dijo el Cambridge City Manager Louis A. DePasquale, en reconocimiento a los anteriores City Managers Robert W. Healy y Richard C. Rossi por su previsión financiera y ejecución inicial de estos proyectos de construcción de escuelas. “Nuestro éxito solo es posible gracias a la colaboración que hay entre el Cambridge City Council y la City Administration y entre la School Committee y School Administration”.

Foundry Building renovado reabrirá este otoño en el Centro para la Creatividad y la Colaboración

La transformación del histórico Foundry Building en 101 Rogers Street está llegando a su fin después de las demoras de construcción relacionadas con la COVID-19, y se espera su apertura este otoño. La construcción de este enorme edificio de ladrillos, construido originalmente en una fundición de hierro en 1889, es un proyecto de reutilización adaptativo que reabrirá como centro autosostenible para la creatividad y en colaboración con la comunidad de Cambridge. En la intersección de Kendall Square Innovation District y el vecindario de East Cambridge, el Foundry Building proporcionará espacio y programas para las artes visuales y escénicas, el emprendimiento, la tecnología y la educación de la fuerza laboral dentro de un entorno histórico e industrial.

El Foundry también ayudará a facilitar el acceso para residentes, especialmente las comunidades no representadas y los vecindarios adyacentes, al entorno de trabajo y aprendizaje dinámico de Kendall Square.



Cambridge Cycling Safety Ordinance

Cambridge está trabajando arduamente para garantizar que nuestra ciudad siga siendo un entorno vibrante y habitable en el que pueden vivir, trabajar y jugar personas muy diversas. Para hacer esto, debemos poder viajar alrededor de la ciudad de forma segura y sostenible. La Cycling Safety Ordinance de la ciudad, que fue aprobada por Cambridge City Council en 2019 y enmendada en 2020, está ayudando a hacer esto posible. Esta ordenanza establece que la ciudad debe construir una red de 25 millas de



carriles independientes para bicicletas en los próximos cinco años.

Los carriles independientes para bicicletas, que suelen incluir divisores de espacio y verticales para mantener distancia física entre bicicletas y automotores, mejoran la seguridad y crean un entorno más cómodo. Esto hace que el ciclismo sea accesible y atractivo

para muchas personas de todas las edades y capacidades. Los carriles independientes para bicicletas también pueden mejorar las calles para los peatones disminuyendo la velocidad de los autos y camiones y acortando las distancias donde los caminantes están expuestos a estos vehículos al cruzar la calle.

La ciudad instalará carriles independientes para bicicletas en las calles principales, lo que creará conexiones seguras para permitir que los ciclistas accedan a destinos escolares, laborales, de compras y recreativos, entre otros. Cada proyecto para una calle o área específicos incluirá un proceso de diseño con oportunidades para que la comunidad se haga escuchar y para ayudar a definir los diseños.

Para obtener más información sobre la Cycling Safety Ordinance o para suscribirse a nuestra lista de correo, visite Cambrigema.gov/cycling-safety-ordinance.

Cambridge's 21st Century Broadband Initiative

La ciudad ha lanzado una 21st Century Broadband Initiative y contratado CTC Technology & Energy (CTC) de renombre nacional para llevar a cabo un estudio de viabilidad para ayudar a la ciudad a alcanzar sus objetivos de conectividad digital igualitaria y de Municipal Broadband. El estudio de viabilidad de Municipal Broadband, que se extenderá todo el año, está en curso. CTC está realizando un análisis inicial, análisis y diseño técnicos, análisis de mercado y análisis financiero; desarrollando modelos comerciales y de propiedad de la ciudad; conduciendo la participación de las partes interesadas y generando un informe integral. Después de completar el análisis de diferentes modelos comerciales y de propiedad de la ciudad, CTC presentará a la ciudad los beneficios y las desventajas de cada opción en términos de costos, ingresos, riesgo y posibles problemas legales y regulatorios de cada modelo. Además, CTC ayudará a la ciudad a identificar el modelo preferido que se ajuste mejor con las prioridades de políticas de la ciudad.



Esta iniciativa es una de las estrategias identificadas de *2021 Digital Equity in Cambridge Report*. El informe de la ciudad detalla los hallazgos de la investigación desde un estudio integral que examina las brechas digitales en nuestra comunidad, incluido el acceso de ancho de banda, la asequibilidad, las capacidades digitales y la posesión de dispositivos. El presupuesto del año fiscal 2023 incluye el financiamiento para un Digital Equity Specialist y un Broadband Project Manager nuevos de tiempo completo. Este puede ayudar en el desarrollo, la comunicación, la investigación, el análisis, la gestión de proyectos y la implementación de iniciativas de digital equity y broadband de la ciudad.

Control de plagas gratuito en propiedad privada



Los edificios residenciales con 4 unidades o menos pueden obtener más información y registrarse en CAMBRIDGEMA.GOV/RODENTS

Alternative Response (continuación de la portada)

El City Council de Cambridge inició una revisión de modelos de seguridad pública después de que eventos nacionales elevaran la conversación respecto de la seguridad pública tradicional y la vigilancia, y la necesidad de respuestas de emergencia alternativas para situaciones relacionadas que no sean de emergencia.

El City Manager estableció la City Manager's Alternate Public Safety Task Force dirigida por Councillor E. Denise Simmons y Councillor Marc C. McGovern para examinar el futuro de la seguridad pública en Cambridge. La Task Force hizo muchas recomendaciones, incluido un profesional de salud mental, para asistir con la clasificación de las personas que llaman por crisis de salud conductual y políticas respecto de los programas de respuesta alternativa para apoyar a quienes tienen una emergencia de salud mental.

Si se aprueba, el CSD establecerá un comité asesor como apoyo al Cambridge Alternative Response Program con el fin de proporcionar un foro de partes interesadas, socios de la comunidad y miembros que brinden orientación sobre la evolución del programa, una oportunidad para la evaluación del programa y responsabilidad a un grupo representativo de miembros de la comunidad. Entre los integrantes se encontrarán miembros de organizaciones comunitarias locales y agencias de seguridad pública, además de miembros del público.

Young Adult Diversion Program ofrece una alternativa al enjuiciamiento penal

El Young Adult Diversion Program está diseñado para trabajar con jóvenes elegibles como alternativa al enjuiciamiento penal. El programa de desvío opera en virtud de un modelo de previo al juicio que puede ser previo o posterior a la denuncia. El desvío permite que una persona joven complete un programa individualizado en lugar de ser enjuiciado y puede incluir condiciones, como programas educativos, asesoramiento, servicio comunitario, trabajo con viviendas,



cartas de disculpas y restitución.

El objetivo del programa es abordar los problemas subyacentes (por ejemplo, desamparo, problemas de salud mental, consumo de sustancias) que podrían haber contribuido a que la persona cometa un delito por el cual se lo podría enjuiciar.

Cambridge Police Department (CPD) ha trabajado exitosamente con jóvenes a través de la iniciativa Safety Net Collaborative de renombre nacional implementada en 2008. Family and Social Justice Section (FSJS) del Departamento ha trabajado para ampliar sus esfuerzos de desvío con adultos jóvenes (de 18 a 26 años). CPD se asoció con Middlesex DA's Office y Young Adult Diversion Program para aumentar la capacidad de adultos jóvenes en Cambridge para acceder al proceso de desvío.

Un equipo de CPD's Family and Social Justice Section que incluye oficiales activos y personal clínico se reúne regularmente con el equipo de desvío de la oficina de DA para analizar casos y determinar la elegibilidad y los términos del proyecto de desvío. Desde el año fiscal 2021, 21 adultos jóvenes se han inscrito en el programa. En 2021, debido a las iniciativas de desvío del Departamento y las asociaciones continuas, el número de jóvenes arrestados en Cambridge representó la cifra más baja desde que se estableció Safety Net Collaborative. En el año fiscal 2023, FSJS y Criminal Investigations Section (CIS) seguirán construyendo estas asociaciones para ampliar y aumentar nuestras opciones de remisión a servicios y asistencia para candidatos jóvenes adultos de desvío.

Cambridge ofrece un nuevo Apprenticeship Program

El Department of Public Works (DPW) y la Office of Workforce Development (OWD) colaborarán para identificar a los residentes interesados en participar en programas de pasantías pagos de uno a dos años. Esto beneficiará a los residentes de Cambridge que han tenido dificultades para obtener empleo, además de ayudar a Public Works a formar un grupo de trabajadores de nivel inicial. Los participantes tendrán acceso a las oportunidades de capacitación de DPW, incluida la capacitación Commercial Driver's License y la capacitación para la licencia de dispositivos de elevación, y también recibirán mentoría en el lugar de trabajo de expertos técnicos y personal de OWD's Cambridge Works. Los participantes de las ocupaciones serán capacitados para incluir Urban Forestry Helper, Vehicle Lube Tech/Inventory Assistant, Construction Helper y Sewer Maintenance Helper, entre otros.

Ampliación de servicios de Advanced Life Support

Cambridge Fire Department (CFD) contratará a ocho bomberos en el año fiscal 2023 para ampliar el servicio de Advanced Life Support (ALS) o servicios paramédicos a la comunidad. Una respuesta por parte de ALS suele implicar que la unidad quede inmovilizada por largos períodos mientras se transporta a una persona al hospital. Un análisis minucioso de los sistemas de ALS reveló una oportunidad para optimizar el programa hacia un modelo de prestación de servicios más eficaz sin afectar negativamente a las unidades de extinción de incendios en servicio que son vitales. Los nuevos puestos permitirán que CFD contrate otro escuadrón de ALS de dos personas en East Cambridge Firehouse.



Pronto habrá nuevos trash carts

Entre el 6 y el 24 de junio, el Department of Public Works (DPW) proporcionará trash carts estándar para todos los edificios en los que la ciudad recolecta residuos. Estos reemplazarán los contenedores actuales. A partir del 27 de junio de 2022, DPW solo vaciará los trash carts estándar proporcionados por la ciudad.

Próximamente, trash carts proporcionados por la ciudad



Consulte el gráfico para saber cuándo esperar el nuevo cart y cuándo colocar los contenedores antiguos vacíos en la acera para que DPW los recoja y recicle.

Día de recolección de residuos	Nuevos carts llegan	Viejos contenedores VACÍOS recolectados el
Lunes	Del jueves 6/16 al sábado 6/18	Miércoles 6/22 y jueves 6/23
Martes	Del jueves 6/9 al sábado 6/11	Miércoles 6/15 y jueves 6/16
Miércoles	Del martes 6/21 al jueves 6/23	Viernes 6/24 y sábado 6/25
Jueves	Del lunes 6/13 al miércoles 6/15	Viernes 6/17 y sábado 6/18
Viernes	Del lunes 6/6 al miércoles 6/8	Sábado 6/11 y lunes 6/13

Los objetivos del Standard Trash Cart program son mejorar lo siguiente:

- Esfuerzos de control de roedores
- Accesibilidad a aceras
- Seguridad de trabajadores

Para obtener más información, visite Cambridgema.gov/trash.

Resumen de esta emisión del boletín informativo CityView

La ciudad de Cambridge está creando un nuevo Community Safety Department

- El departamento recibirá llamadas al 911 relacionadas con conflictos no violentos y de conducta.
- Esta iniciativa es parte de un nuevo Cambridge Alternative Response Program para ayudar a brindar soporte a la seguridad de la comunidad.

Cambridge realiza una inversión de \$38 millones en viviendas económicas en 2022-23

- Estos fondos ayudarán a crear y preservar viviendas económicas en Cambridge.
- La ciudad de Cambridge ofrece clases gratuitas, asesoramiento y ayuda financiera para propietarios.

La ciudad creará un programa universal de preescolar

- La ciudad combinará las opciones existentes de preescolar en un conjunto uniforme de regulaciones.
- Los padres contarán con un único punto de acceso para la información y la inscripción.

Cambridge creará y mejorará parques, paseos y espacios abiertos

- Este último año abrieron el nuevo Timothy J. Toomey, Jr. Park en el East Cambridge y Louis A. DePasquale Universal Design Playground en Danehy Park.
- Los dos nuevos carriles de paseo y ciclismo están planificados para Alewife y el North Cambridge.

La ciudad colabora con las iniciativas de justicia idiomática

- Esto hace referencia al derecho de comprender y ser comprendido en el idioma en el cual la persona se siente más cómoda.
- Un nuevo emplazamiento brindará soporte a los departamentos de la ciudad para que la información y los recursos sean más accesibles.

Cambridge Cycling Safety Ordinance ayuda a mejorar la seguridad

- La ciudad de Cambridge construirá 25 millas de carriles independientes para bicicletas en los próximos 5 años.
- Estos carriles incluyen divisorios que crean una distancia física entre las bicicletas y los automóviles.

Young Adult Diversion Program ofrece una alternativa a los procesos penales

- Los adultos jóvenes que cumplan con los requisitos tienen la oportunidad de completar un programa personalizado en lugar de un proceso judicial.
- El objetivo de este programa es abordar los problemas adyacentes que llevan a la persona a cometer un delito constitutivo.

Ampliación de los servicios de soporte vital avanzado de la ciudad

- El Departamento de bomberos de Cambridge sumará a 8 bomberos para ampliar el servicio de soporte vital avanzado en el este de Cambridge.

Nuevo programa de aprendizaje de Cambridge

- Los residentes interesados pueden participar en un programa pago de aprendizaje de 1 a 2 años.
- Los participantes serán capacitados para trabajos como Ayudante de forestación urbana, Técnico en lubricación de automóviles/Asistente de inventario, Ayudante de construcción y Ayudante de mantenimiento de alcantarillado.

Nuevos contenedores estándares de residuos llegan en junio

- Los contenedores estándares se distribuirán de forma gratuita a todos los edificios residenciales donde la ciudad recolecta residuos.
- Los nuevos contenedores ayudarán a controlar a los roedores y ofrecerán más espacio en las aceras.

La ciudad busca la equidad digital para todos los residentes

- Equidad digital significa garantizar que todos los residentes tengan acceso a dispositivos, wifi y computadoras.

Otros aspectos destacados de esta emisión de CityView

- Cambridge planta 1000 árboles, establece una especie de bosque pequeño en Danehy Park.
- Los programas para aguas pluviales mejoran la calidad del agua, reducen las inundaciones y el desborde de las alcantarillas.
- Resilient Cambridge Plan para ayudar a la ciudad a planificar para el cambio climático.
- Ha comenzado la construcción de Tobin Montessori and Vassal Lane Upper Schools.
- El edificio de fundición renovado reabrirá en otoño. Incluirá nuevos espacios para las artes escénicas y visuales.

Ver los artículos completos en español en [Cambridgema.gov/Spanish](https://www.cambridgema.gov/Spanish)



Destaques nesta edição da Newsletter CityView

A cidade de Cambridge está criando um novo Community Safety Department

- O departamento responderá às chamadas 911 de crise não violenta e comportamental.
- Esse esforço faz parte de um novo Cambridge Alternative Response Program para ajudar a apoiar a segurança da comunidade.

Cambridge investindo US\$ 38 milhões em moradias acessíveis em 2022-23

- Esses fundos ajudarão a criar e preservar moradias populares em Cambridge.
- A cidade de Cambridge oferece aulas gratuitas de aquisição da casa própria, aconselhamento e ajuda financeira.

A cidade criará programa universal de pré-escola

- A cidade combinará as opções pré-escola existentes em um conjunto uniforme de padrões.
- Os pais terão um único ponto de acesso para informações e matrículas.

Cambridge criará e melhorará parques, caminhos e espaços abertos

- O novo Timothy J. Toomey, Jr. Park em East Cambridge e Louis A. DePasquale Universal Design Playground no Danehy Park abriu no ano passado.
- Dois novos corredores de caminhada e ciclismo estão planejados para Alewife e North Cambridge.

Cidade apoia os esforços de justiça linguística

- Isso se refere ao direito de entender e ser entendido no idioma em que uma pessoa se sente mais confortável.
- Uma nova posição dará suporte aos departamentos da cidade para tornar as informações e os recursos mais acessíveis.

Cambridge Cycling Safety Ordinance ajuda a melhorar a segurança

- A cidade de Cambridge construirá 25 milhas de ciclovias separadas nos próximos 5 anos.
- Essas faixas incluem divisores que criam uma distância física entre bicicletas e carros.

Young Adult Diversion Program oferece alternativa ao processo criminal

- Os jovens adultos elegíveis têm a oportunidade de concluir um programa individualizado em vez de serem processados.
- O objetivo do programa é abordar problemas subjacentes que levaram a pessoa a cometer um crime passível de ação judicial.

Cidade expande Serviços de Suporte Avançado de Vida

- O Ministério de Bombeiros de Cambridge adicionará 8 bombeiros para expandir a entrega de Suporte Avançado de Vida

Novo Programa de Aprendizado de Cambridge

- Os residentes interessados podem participar de um programa de aprendizado remunerado de 1 a 2 anos.
- Os participantes serão treinados para cargos como Auxiliar Florestal Urbano, Técnico de Lubrificação de Veículos/ Assistente de Estoque, Auxiliar de Construção e Auxiliar de Manutenção de Esgotos.

Novos barris de lixo padrão chegam em junho

- Barris padrão serão entregues gratuitamente em todos os prédios residenciais onde a cidade coleta lixo.
- Novos barris ajudarão a controlar roedores e abrir mais espaço nas calçadas.

Cidade se esforça por equidade digital para todos os moradores

- Equidade digital significa garantir que todos os moradores tenham acesso a dispositivos, Wi-Fi e computadores.

Outros destaques nesta edição do CityView

- Cambridge planta 1.000 árvores, estabelece nova microfloreza no Danehy Park.
- Programas de águas pluviais melhoram a qualidade da água, reduzem inundações e transbordamento de esgoto.
- Resilient Cambridge Plan para ajudar a cidade a planejar mudanças climáticas.
- A construção das Tobin Montessori and Vassal Lane Upper Schools já começou.
- O prédio Foundry reformado reabrirá neste outono. Incluirá novos espaços para artes cênicas e visuais.

Veja artigos completos em português em Cambridgema.gov/Portuguese



Pwen Enpòtan nan Kreyòl Ayisyen Bilten Enfòmasyon CityView sa a

Vil Cambridge ap kreyè yon nouvo Community Safety Department

- Depatman an pral reponn ak apèl 911 kriz ki pa vyolan ak kriz konpòtman yo.
- Efò sa a fèt nan kad nouvo Cambridge Alternative Response Program pou edè sipòte sekirite kominote a.

Cambridge Ap Envesti \$38 Milyon nan Lojman Abòdab an 2022-23

- Fon sa yo pral edè kreyè ak prezève lojman abòdab nan Cambridge.
- Vil Cambridge ofri klas gratis sou pwopriyete kay, konsèy ak èd finansyè.

Vil la pral Kreyè yon Pwogram Pre-K Inivèsèl

- Vil la pral konbinè opsyon Pre-K ki la deja yo pou fè yo tounen yon gwoup estanda inifòm.
- Paran yon pral genyen yon sèl pwen aksè pou enfòmasyon ak enskripsyon.

Cambridge Pral Kreyè ak Amelyorè Pak, Chemen ak Espas Ouvè

- Nouvo Timothy J. Toomey Park nan East Cambridge ak Louis A. Depasquale Universal Design Playground nan Danehy Park te ouvri anè pase.
- Genyen de koridò pou mache ak monte bekàn ki pral ouvri nan Alewife ak North Cambridge.

Vil la Ap Sipòte Efò Jistis Langaj

- Sa refere ak dwa pou konprann epi pou yo konprann moun nan, nan lang ki pi konfòtab pou li a.
- Yon nouvo pozisyon pral bay depatman Vil yo sipò pou rann enfòmasyon ak resous pi aksesib.

Cambridge Cycling Safety Ordinance la edè Amelyorè Sekirite

- Vil Cambridge pral konstwi 25 mil wa bisiklèt separè nan pwochen 5 lanè yo.
- Wa sa yo genyen ladan yo separètè k ap kreyè distans fizik anta bisiklèt ak machin.

Young Adult Diversion Program nan Ofri Altènatif ak Pwosekisyon Kriminèl

- Jèn adilt yo resevwa opòtinite pou reyalize yon pwogram endividyèl olye yo alè nan pwosekisyon.
- Objektif pwogram sa a se abòde pwoblèm pwofon ki tè pousè moun nan komèt yon zak kondanab.

Vil la Ap Ogmantè Sèvis Avansè Sistèm Sivi Yo

- Depatman Ponpyè Cambridge pral ajoute 8 ponpyè (depatman) pou ogmante sèvis Sistèm Sivi Avansè nan eastern Cambridge.

Nouvo Pwogram Aprantisaj Cambridge

- Rezidan ki enteresè yo ka patisipè nan yon pwogram aprantisaj peyè 1-2 lane.
- Patisipan yo pral resevwa fòmasyon nan travay tankou Asistan Forestye Iben, Teknisyen Librifikasyon Machin/Asistan Envantè, Asistan Konstwisyon, ak Asistan Antretyen Egou.

Nouvo Estanda Charyo Fatra Ap Rivè an Jen

- Yo pral livrè gratis charyo estanda bay tout bilding rezidansyèl kotè y ap ranmasè fatra nan Vil la.
- Nouvo charyo yo pral edè kontwolè rat ak plis espas twotwa.

Vil la Ap Lite pou Egalite Dijital pou Tout Rezidan yo

- Egalite dijital vle di asite ke tout rezidan gen aksè ak aparèy, WiFi, ak òdinatè.

Lòt Pwen Enpòtan nan Edisyon Bilten Enfòmasyon CityView sa a.

- Cambridge plantè 1,000 pyebwa, etabli yon mikwoforè nan Danehy Park.
- Pwogram dlo lapli a amelyorè kalite dlo a, redui inondasyon ak ranvèsman egou.
- Resilient Cambridge Plan pou edè plan Vil la pou chanjman klimatik.
- Konstwisyon Tobin Montessori ak Vassal Lane Upper Schools te kòmansè.
- Bilding Modènizè Foundri pral re-ouvri nan otòn sa a. Li pral genyen nouvo espas pou prestasyon ak atizay vizyèl.

Gade tout atik yo an Kreyòl Ayisyen sou [Cambridgema.gov/HaitianCreole](https://www.cambridgema.gov/HaitianCreole)



በሲቲቪው መፅሕፍት ጉዳይ አባይት ነገሮች

የካምብሪጅ ከተማ ኦኒስ Cambridge Cycling Safety Ordinance እየፈጠረ ነው

- መምሪያው ለአመጽ እና ለባህሪ ቀውስ የ 911 ጥሪዎች ምላሽ ይሰጣል።
- ይህ ጥሪት የማህበረሰብ ደህንነት እገዛን የመርጃ የኦኒስ የካምብሪጅ አማራጭ ግብረ-መልስ መርሃ-ግብር አካል ነው።

ካምብሪጅ በ 2022-23 በተመጣጣኝ የመኖሪያ ቤቶች ላይ \$38 ሚሊዮን ገዋይ በማፍሰስ ላይ

- እነዚህ የገንዘብ ድጋፎች ተመጣጣኝ የመኖሪያ ቤቶችን ለመፍጠር እና ለማቆየት ያግዛሉ።
- የካምብሪጅ ከተማ የነፃ የቤት ባልተቤትነት ትምህርቶችን፣ የማማከር እና የገንዘብ እርዳታ ያቀርባል።

አለማቀፍ ቅድመ-ኬጅጂ ትምህርት መርሃ-ግብር በመፍጠር ላይ ያለ ከተማ

- ከተማው ነባር የቅድመ-ኬ አማራጮችን ወደ አንድ ወጥ የደንበኞች ስብስብ ያዋህዳል።
- ወላጆች ለመረጃ እና ምዝገባ ነጠላ የተደራሽነት ነጥብ ይኖራቸዋል።

ካምብሪጅ ፓርኮች፣ መንገዶችን እና ክፍት ቦታዎችን ለመፍጠር እና ለማሻሻል

- በምስራቅ ካምብሪጅ ያለው አዲስ ቲሞቲ ጅ ቶሚ፣ ጁኒየር ፓርክ እና ዳክህይ ፓርክ ያለው ለባይት ኤ ዴፓስካል አለማቀፍ ንድፍ መጫወቻ ስፍራ የተከፈተት በዚህ ባለፈው አመት ነው።
- ለአለቀይፍ እና ሰሜን ካምብሪጅ ሁለት አዲስ የእግር መንገድና እና የብስክሌት መጓዣ ስርጦች ታቅደዋል።

የቋንቋ ፍትህ ጥረቶችን በመደገፍ ላይ ያለ ከተማ

- ይህ ግለሰብ በጣም ምቹ በሚሰጠው ቋንቋ የመረዳት እና የማስረዳት መብት ማለት ነው።
- አዲስ ቦታ መረጃ እና ግብዓቶችን የበለጠ ተደራሽ ለማድረግ ለከተማ ስራ ክፍሎች ድጋፍ ይሰጣል።

Cambridge Cycling Safety Ordinance ደህንነትን ለማሻሻል ይረዳል

- የካምብሪጅ ከተማ በቀጣዮቹ 5 አመታት 25 ማይል የተለዩ የብስክሌት መንጃ መንገዶችን ይገነባል።
- እነዚህ ጎዳናዎች በብስክሌቶች እና በመኪናዎች መካከል አካላዊ ርቀት የሚፈጥሩ ከፋፋዮችን ያካትታል።

ወጣት አዋቂ ልዩታ መርሃ ግብር ለወንጀል ቅጣት አማራጭ ይሰጣል

- ብቁ ወጣት አዋቂዎች ከቅጣት ይልቅ ግለሰባዊ መርሃ ግብርን ለማሟላት እድል ይሰጣሉ።
- የመርሃ ግብሩ አላማ ግለሰብ የሚያስቀጣ ወንጀል እንዲፈፀም ያስቻሉትን መሰረታዊ ችግሮች መፍታት ነው።

የላቀ ህይወት ድጋፍ አገልግሎቶችን በማስፋፋት ላይ ያለ ከተማ

- የካምብሪጅ የእሳት አደጋ ስራ ክፍል የላቀ ህይወት ድጋፍን ወደ ምስራቃዊ ካምብሪጅ ለማስፋፋት 8 የእሳት አደጋ ስራተኞችን ይጨምራል።

አዲስ የካምብሪጅ የሰልጠና መርሃ ግብር

- ፍላጎቱ ያላቸው ኗሪዎች ከ1-2 አመት በሚከፈል የሰልጠና መርሃ ግብር ላይ መሳተፍ ይችላሉ።
- ተሳታፊዎች እንደ የከተማ ደን አጋዥ፣ የተሽከርካሪ ቅባት ቴክ/የእቃ ክፍል ረዳት፣ የግንባታ ረዳት፣ እና የስፌት ጥገና ረዳት ያሉ ስራዎች ይሰለጥናሉ።

አዲስ መደበኛ የቆሻሻ ጋሪዎች ጁን በመድረስ ላይ

- መደበኛ ጋሪዎች ከተማው ቆሻሻ ለሚሰበስቡባቸው ሁሉም የመኖሪያ ሕንፃዎች በነጻ ይሰጣሉ።
- አዲሶቹ ጋሪዎች አይጠችን ለመከላከል እና ተጨማሪ የእግረኛ የጎን መሄጃ ቦታ ለመክፈት ይረዳሉ።

ከተማው ለሁሉም ኗሪዎች ዲጂታል እኩልነት ይተጋል

- ዲጂታል እኩልነት ማለት ሁሉም ኗሪዎች ለመሳሪያዎች፣ ዋይፋይ እና ኮምፒውተሮች ተደራሽነት እንዳላቸው ማረጋገጥ ማለት ነው።

በዚህ የሲቲቪው ጉዳይ ሌሎች ዋና ነገሮች

- ካምብሪጅ 1,000 ዛፎችን ይተክላል፣ በዳክህይ ፓርክ ትንሽ ደን ይፈጥራል።
- የዝናብ ውሃ መርሃ ግብሮች የውሃ ጥራትን ያሻሽላሉ፣ ጎርፍ እና የቆሻሻ ማጠራቀሚያ ሞልቶ መፍሰስን ይቀንሳሉ።
- ሪዚልዮንት ካምብሪጅ ለአየር ንብረት ለውጥ እንዲያቅድ ከተማውን ያግዛል።
- የቶቢን ሞንቴሴሪ እና የቫዛል ለን አፐር ትምህርት ቤቶች ግንባታ ተጀምሯል።
- በዚህ ከረምት የታደሰ የብረት ማቅለጫ ህንፃ እንደገና ይከፈታል። ለትርኢት እና ለእይታዊ ጥበባት አዲስ መድረኮችን ይከፍታል።

ሙሉ አንቀጾችን አማርኛ ይመልከቱ በ Cambridgema.gov/Amharic



النقاط البارزة في هذا العدد من CityView Newsletter

المدينة تتوسع في خدمات دعم الحياة المتقدمة

- ستضيف إدارة الإطفاء في مدينة كامبريدج ٨ من رجال الإطفاء لتوسيع نطاق دعم الحياة المتقدمة في منطقة شرق كامبريدج.
- برنامج كامبريدج الجديد للتدريب المهني
- يمكن للمقيمين المهتمين المشاركة في برامج التدريب المهني المدفوع الأجر لمدة تتراوح من سنة إلى سنتين.
- سيتلقى المشاركون برامج تدريبية على وظائف مثل العمل في الحراثة الحضرية والعمل في تكنولوجيا تشحيم/جرد الموجودات من المركبات والعمل في قطاع البناء والعمل في صيانة شبكة الصرف الصحي.
- وصول عربات القمامة القياسية الجديدة في يونيو
- سيتم تسليم العربات القياسية مجاناً لجميع المباني السكنية لكي تجمع المدينة القمامة بها.
- ستساعد العربات الجديدة في مكافحة القوارض وفتح مساحة أكبر لمرور المشاة.
- المدينة تسعى جاهدة لتحقيق المساواة الرقمية لجميع المقيمين
- يُقصد بالعدالة الرقمية ضمان إمكانية استفادة جميع المقيمين من الأجهزة وتقنية WiFi وأجهزة الكمبيوتر.

النقاط البارزة الأخرى في هذا العدد من CityView

- تزرع مدينة كامبريدج ١٠٠٠ شجرة، وتشيّد غابة صغيرة جديدة في حديقة Danehy Park.
- تعمل برامج مياه الأمطار على تحسين جودة الماء وتقليل الفيضانات وطفو مياه الصرف الصحي.
- خطة كامبريدج المرنة لمساعدة المدينة في التخطيط لمواجهة تغير المناخ.
- بدأ تشييد مدرستي Tobin Montessori و Vassal Lane لمرحلة التعليم الثانوي.
- سيعاد افتتاح مبنى Foundry المرمّم في خريف هذا العام. وسيشمل أماكن جديدة للفنون التمثيلية والمرئية.

يمكنك عرض المقالات الكاملة باللغة عربي على موقع

Cambridgema.gov/Arabic



تنشئ مدينة كامبريدج Community Safety Department

- ستستجيب الإدارة لمكالمات خدمة الطوارئ ٩١١ المتعلقة بحالات الأزمات غير المتسمة بالعنف والأزمات السلوكية.
- يمثل هذا الجهد جزءاً من برنامج Cambridge Alternative Response Program من أجل المساعدة في دعم سلامة المجتمع.
- مدينة كامبريدج تستثمر ٣٨ مليون دولار في الإسكان الموفر للتكلفة في عام ٢٠٢٢ - ٢٠٢٣
- ستساعد هذه الأموال في إنشاء مساكن موفرة للتكلفة في مدينة كامبريدج والحفاظ على وجودها.
- تقدم مدينة كامبريدج دروساً ومشورة توعية ومساعدات مالية موجهة لملكية المساكن.
- المدينة تنشئ برنامجاً تعليمياً عالمياً لمرحلة ما قبل الروضة
- ستدمج المدينة الخيارات الحالية للتعليم قبل مرحلة الروضة ضمن مجموعة موحدة من المعايير.
- ستتوفر لدى الوالدين نقطة واحدة للوصول إلى المعلومات والتسجيل.
- مدينة كامبريدج تعزز إنشاء متنزهات وطرق وأماكن مفتوحة وتحسينها

• تم افتتاح متنزه Timothy J. Toomey, Jr. Park الجديد في حي East Cambridge ومنتزه Louis A. DePasquale Universal Design Playground في حديقة Danehy Park العام الماضي.

• تم التخطيط لإنشاء ممرين جديدين للمشاة وركوب الدراجات في Alewife وحي North Cambridge.

المدينة تدعم الجهود المبذولة في إطار العدالة اللغوية

- يشير هذا الأمر إلى حق المرء في فهم اللغة وتفهم الآخرين له مما يشعره بالراحة المثلى.
- سيقدم الوضع الجديد المزيد من الدعم اللازم لإدارات المدينة لتسهيل الوصول إلى المعلومات والموارد.

قانون Cambridge Cycling Safety Ordinance يساعد في تحسين مستوى السلامة

- ستبني مدينة كامبريدج ٢٥ ميلاً من ممرات الدراجات المستقلة خلال السنوات الخمس المقبلة.
- تشمل هذه الممرات على فواصل تنشئ مسافة فعلية بين الدراجات والسيارات.

برنامج Young Adult Diversion Program يقدم بديلاً للملاحقات الجنائية

- يُمنح الشباب المؤهلون فرصة لإتمام برنامج فريد بدلاً من الملاحقة القضائية.
- يتمثل الهدف من البرنامج في معالجة المشاكل الأساسية التي أدت إلى ارتكاب الشخص جرائم ينص القانون على معاقبته وخضوعه للملاحقة القضائية بسببها.

CityView নিউজলেটারের এই সংখ্যায় থাকা লক্ষণীয় বিষয়সমূহ

Cambridge শহর একটি নতুন Community Safety Department তৈরি করছে

- অহিংসামূলক এবং আচরণগত সঙ্কটমূলক সমস্যা সংক্রান্ত বিষয়ে 911 নম্বরে করা সব কলের জবাব বিভাগ থেকে দেওয়া হবে।
- এই উদ্যোগ কমিউনিটি নিরাপত্তাকে সহায়তা করতে নতুন Cambridge Alternative Response Program র একটি অংশ।

ক্যামব্রিজ 2022-23 বর্ষে সাশ্রয়ী আবাসনের লক্ষ্যে 38 মিলিয়ন মার্কিন ডলার বিনিয়োগ করছে

- এই তহবিল Cambridge-এ সাশ্রয়ী আবাসন তৈরি ও সংরক্ষণে সাহায্য করবে।
- Cambridge শহর বিনামূল্যে হোমওনারশিপ ক্লাস, কাউন্সেলিং, এবং আর্থিক সহায়তা প্রদান করে।

শহরের কর্তৃপক্ষ সার্বজনীন প্রি-কিন্ডারগার্টেন কর্মসূচি তৈরি করছে

- বিদ্যমান প্রি-কিন্ডারগার্টেনগুলোকে সিটি একটি অভিন্ন মানের সেটে একত্র করবে।
- তথ্য ও তালিকাভুক্তির জন্য মা-বাবারা একটি একমুখী যোগাযোগের অ্যাক্সেস পাবেন।

Cambridge পার্ক, পথ ও খোলা স্থান তৈরি এবং উন্নত করবে

- Timothy J. Toomey, Jr. Park in East Cambridge and Louis A. DePasquale Universal Design Playground at Danehy Park গত বছর খুলে দেওয়া হয়েছে।
- Alewife North Cambridge-এর জন্য দুইটি নতুন হাঁটা পথ ও সাইক্লিং করিডোরের পরিকল্পনা করা হয়েছে।

সিটি ভাষাগত ন্যায়বিচারের উদ্যোগকে সমর্থন করে

- এর অর্থ হলো একজন ব্যক্তি যে ভাষায় কথা বলতে সব চেয়ে বেশি স্বাচ্ছন্দ্য বোধ করেন সে ভাষা বোঝা এবং বোঝানোর অধিকার।
- একটি নতুন অবস্থান সিটি বিভাগগুলোকে তথ্য ও সংস্থানসমূহ আরো বেশি ব্যবহার-যোগ্য করতে সহায়তা প্রদান করবে।

Cambridge Cycling Safety Ordinance নিরাপত্তার উন্নয়নে সাহায্য করে

- Cambridge শহর আগামী 5 বছরে 25-মাইলের পৃথক পৃথক বাইক লেন তৈরি করবে।
- এই সব লেনে থাকা বিভাজক বাইসাইকেল ও গাড়ির মধ্যে দৃশ্যমান দূরত্ব তৈরি করে।

Young Adult Diversion Program অপরাধমূলক বিচারের বিকল্প প্রস্তাব দিয়ে থাকে

- যোগ্য তরুণ প্রাপ্তবয়স্কদের কোনো অপরাধমূলক বিচারের বদলে একটি পৃথক কর্মসূচি সম্পন্ন করার সুযোগ দেওয়া হয়।
- এই কর্মসূচির লক্ষ্য হলো অন্তর্নিহিত সমস্যাগুলির মোকাবিলা করা যা একজন ব্যক্তিকে কোনো বিচারযোগ্য অপরাধমূলক কাজকর্মের দিকে ঠেলে দিয়েছে।

সিটি অ্যাডভান্সড লাইফ সাপোর্ট পরিষেবাটির সম্প্রসারণ করছে

- Cambridge-এর দমকল বিভাগ পূর্ব Cambridge-এ অ্যাডভান্সড লাইফ সাপোর্টে সরবরাহ সম্প্রসারণের লক্ষ্যে 8 জন দমকল কর্মী নিয়োগ করবে।

নতুন Cambridge শিক্ষানবিশ কর্মসূচি

- আগ্রহী বাসিন্দারা 1-2 বছর ব্যাপী সবেতন শিক্ষানবিশ কর্মসূচিতে অংশ নিতে পারেন।
- অংশগ্রহণকারীদের আরবান ফরেস্ট্রি হেল্পার, গাড়ির লুব টেক/ইনভেন্টরি অ্যাসিস্ট্যান্ট, কনস্ট্রাকশন হেল্পার এবং নিকাশী নালা রক্ষণাবেক্ষণ সহায়কের মতো কাজের জন্য প্রশিক্ষণ দেওয়া হবে।

নতুন মান-সম্মত ট্র্যাশ কার্ট জুড়ে আসছে

- সিটি যে সব আবাসিক ভবন থেকে আবর্জনা সংগ্রহ করে তার সবগুলোতেই মানসম্মত কার্ট বিনামূল্যে বিতরণ করা হবে।
- নতুন কার্টগুলো ইঁদুর নিয়ন্ত্রণে সাহায্য করবে এবং ফুটপাথের জায়গা বাঁচাবে।

সিটি সব বাসিন্দার জন্য ডিজিটাল সুবিধা দেওয়ার সমতার লক্ষ্যে অক্লান্ত চেষ্টা করে যাচ্ছে

- ডিজিটাল সমতা মানে সব বাসিন্দার জন্য ডিভাইস, ওয়াই-ফাই, ও কম্পিউটারের প্রাপ্যতা নিশ্চিত করা।

CityView-এর এই সংখ্যায় প্রকাশিত অন্যান্য গুরুত্বপূর্ণ বিষয়গুলি

- Cambridge Danehy Park 1,000টি গাছ লাগায়, নতুন ক্ষুদ্র বন-অঞ্চল স্থাপন করে।
- স্ট্রমওয়াটার প্রোগ্রাম জল-সরবরাহের মান উন্নত করে, বন্যা ও নিকাশী নালায় অতিপ্রবাহ হ্রাস করে।
- জলবায়ু পরিবর্তনের জন্য সিটি পরিকল্পনাকে সাহায্য করতে স্থি Resilient Cambridge Plan করা হয়েছে।
- Tobin Montessori এবং Vassal Lane Upper Schools দুইটির নির্মাণ কাজ শুরু হয়েছে।
- পুনর্নির্মিত ফাউন্ড্রি ভবন এই শরৎকালে পুনরায় চালু হবে। এখানে ললিত কলা ও দৃশ্য-শিল্প কলার জন্য নতুন করে জায়গা রাখা হবে।

সম্পূর্ণ নিবন্ধ বাংলা ভাষায় দেখুন এখানে Cambridgema.gov/Bangla



本期 CityView 通讯的要点

剑桥市正在成立一个新的 Community Safety Department

- 该部门将处理非暴力和行为危机 911 求助电话。
- 这项工作是新的 Cambridge Alternative Response Program 的一部分内容，旨在帮助支持社区安全。

剑桥将在 2022-23 年投资 3800 万美元用于经济适用房

- 这些资金将有助于在剑桥建设和维护经济适用房。
- 剑桥市提供免费的房屋所有权课程、咨询和经济帮助。

剑桥市将创建普及学前教育 (Universal Pre-K) 计划

- 本市将把现有的 Pre-K 方案合并成一套统一的标准。
- 家长们将有一个单一的访问点来获取信息和注册。

剑桥将建设和改善公园、道路和开放空间

- 位于 East Cambridge 的新建 Timothy J. Toomey, Jr. Park 和位于 Danehy Park 的 Louis A. DePasquale Universal Design Playground 于去年开业。
- 为 Alewife 和 North Cambridge 规划了两条新的步行和自行车道。

剑桥市支持语言公平工作

- 这是指一个人用感觉最舒服的语言去理解和被理解的权利。
- 将设立一个新的职位，为本市各部门提供支持，使信息和资源更容易获得。

Cambridge Cycling Safety Ordinance 有助于提高安全性

- 剑桥市将在未来 5 年内建造 25 英里长的独立自行车道。
- 这些车道设有隔离设施，保证自行车和汽车之间的物理安全距离。

Young Adult Diversion Program 提供刑事起诉的替代方案

- 符合条件的青少年有机会完成个性化的计划，而不是被起诉。
- 该计划的目标是解决导致青少年犯下可起诉罪行的潜在问题。

剑桥市提升 Advanced Life Support 服务

- 剑桥消防局 (Fire Department) 将增加 8 名消防员，以提升在东剑桥的 Advanced Life Support 服务。

新的剑桥学徒计划

- 有兴趣的居民可以参加为期 1-2 年的带薪学徒计划。
- 参与者将接受城市林业助理、车辆润滑油技术/仓储助理、建筑助理和下水道维护助理等工作的培训。

新的标准垃圾桶将于 6 月送到

- 标准垃圾桶将免费运送到本市收集垃圾的所有住宅楼。
- 新垃圾桶将有助于控制啮齿动物，并开辟更多的人行道空间。

剑桥市努力为所有居民实现数码资料公平

- 数码资料公平意味着确保所有居民都能使用设备、WiFi 和电脑。

本期 CityView 的其他要点

- 剑桥种植了 1,000 棵树，在 Danehy Park 打造新的微型森林。
- 雨水计划改善了水质，减少洪水泛滥和下水道溢流。
- Resilient Cambridge Plan 帮助本市应对气候变化。
- Tobin Montessori and Vassal Lane Upper Schools 的建设已经开始。
- 翻新的铸造大楼将于今年秋天重新开放。它将提供表演和视觉艺术的新空间。

请访问 Cambridgema.gov/Chinese 查看中文全文



City Manager Louis A. DePasquale

City Council de Cambridge:

Alcalde Sumbul Siddiqui
Vicealcalde Alanna M. Mallon
Concejales Burhan Azeem
Concejales Dennis J. Carlone
Concejales Marc C. McGovern
Concejales Patricia M. Nolan
Concejales E. Denise Simmons
Concejales Paul F. Toner
Concejales Quinton Y. Zondervan

ECRWSS
Resident Postal Customer
Cambridge, MA

Multilingual Highlights Inside on Pages 9-15

Página 9

Lea la información
en español



Español

Página 10

Leia as informações
em português

ገፅ 12
መረጃውን በአማርኛ
ያንብቡ

পৃষ্ঠা 14।
বাংলায় তথ্য পড়ুন



Português



Kreyòl Ayisyen

第 15 页
阅读中文信息



አማርኛ

Paj 11

Li enfòmasyon an
kreyòl ayisyen

صفحة 13
قراءة المعلومات باللغة
العربية



عربي



বাংলা



中文